

PARTE V

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y
NUTRICIÓN DEL CARIBE**



INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE

INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS
PARA EL EJERCICIO FINANCIERO 2002-2003
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>Referencia</u>	<u>Presupuesto ordinario y fondo de trabajo Nota 7</u>	<u>Fondos fiduciarios Extracto 9</u>	<u>Fondos especiales Nota 4</u>	<u>Subtotal CFNI</u>
INGRESOS					
Cuotas señaladas	Extracto 8	688,969	-	-	688,969
Cuotas voluntarias					
Actividad programática de CFNI		-	972,144	-	972,144
Otros ingresos					
Actividades generadoras de ingresos		-	-	94,005	94,005
Fondos recibidos según arreglos entre organizaciones		-	-	-	-
TOTAL INGRESOS		<u>688,969</u>	<u>972,144</u>	<u>94,005</u>	<u>1,755,118</u>
GASTOS					
Programa internacional de salud		<u>603,878</u>	<u>832,940</u>	<u>165,650</u>	<u>1,602,468</u>
TOTAL GASTOS		<u>603,878</u>	<u>832,940</u>	<u>165,650</u>	<u>1,602,468</u>
EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS		85,091	139,204	(71,645)	152,650
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	Extracto 8	(321,032)	-	-	(321,032)
Pago de cuotas señaladas de años anteriores	Extracto 8	<u>174,344</u>	-	-	<u>174,344</u>
EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS		<u>(61,597)</u>	<u>139,204</u>	<u>(71,645)</u>	<u>5,962</u>
Ahorro en obligaciones de periodos anteriores o cancelaciones		-	-	-	-
TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS		(61,597)	139,204	(71,645)	5,962
SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2002		<u>(343,668)</u>	<u>173,021</u>	<u>143,382</u>	<u>(27,265)</u>
SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2003		<u>(405,265)</u>	<u>312,225</u>	<u>71,737</u>	<u>(21,303)</u>

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS
PARA EL EJERCICIO FINANCIERO 2002-2003
(en dólares de los Estados Unidos)**

<u>OPS</u>	<u>OMS</u>	<u>Total 2002-2003</u>	<u>Total 2000-2001</u>	
-	-	688,969	665,670	INGRESOS
				Cuotas señaladas
				Cuotas voluntarias
-	-	972,144	346,306	Actividad programática de CFNI
				Otros ingresos
-	-	94,005	183,032	Actividades generadoras de ingresos
<u>1,812,241</u>	<u>605,775</u>	<u>2,418,016</u>	<u>2,615,454</u>	Fondos recibidos según arreglos entre organizaciones
<u>1,812,241</u>	<u>605,775</u>	<u>4,173,134</u>	<u>3,810,462</u>	TOTAL INGRESOS
				GASTOS
<u>1,812,241</u>	<u>605,775</u>	<u>4,020,484</u>	<u>3,571,237</u>	Programa internacional de salud
<u>1,812,241</u>	<u>605,775</u>	<u>4,020,484</u>	<u>3,571,237</u>	TOTAL GASTOS
-	-	152,650	239,225	EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS
				Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas
-	-	(321,032)	(432,374)	
-	-	<u>174,344</u>	<u>457,197</u>	Pago de cuotas señaladas de años anteriores
-	-	5,962	264,048	EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS
-	-	-	<u>2,306</u>	Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
-	-	5,962	266,354	TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS
-	-	<u>(27,265)</u>	<u>(293,619)</u>	SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2002
-	-	<u>(21,303)</u>	<u>(27,265)</u>	SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2003

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO Y LAS RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003
(en dólares de los Estados Unidos)**

	<u>Nota*</u>	<u>2003</u>	<u>2001</u>
ACTIVO			
Efectivo en caja y en los bancos	-	3,348	2,832
Cuentas por cobrar			
Cuotas por cobrar (extracto 8)	-	1,302,011	1,155,323
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	-	(1,302,011)	(1,155,323)
Edificio	6	<u>714,572</u>	<u>714,572</u>
TOTAL ACTIVO		<u>717,920</u>	<u>717,404</u>
PASIVO			
Cuotas recibidas con antelación	5	2,920	9,575
Obligaciones pendientes de pago	-	-	2,896
Saldo adeudado a la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas	-	<u>21,731</u>	<u>17,626</u>
TOTAL PASIVO		<u>24,651</u>	<u>30,097</u>
RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS			
Fondos fiduciarios (extracto 9)	-	312,225	173,021
Fondo especial para los servicios del CFNI	4	71,737	143,382
Fondo de trabajo	7	<u>(405,265)</u>	<u>(343,668)</u>
TOTAL SALDOS DE LOS FONDOS		(21,303)	(27,265)
Propiedad en terrenos	6	<u>714,572</u>	<u>714,572</u>
TOTAL RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS		<u>693,269</u>	<u>687,307</u>
TOTAL PASIVO Y RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS		<u>717,920</u>	<u>717,404</u>

*Véanse las notas explicativas a partir de la página 124

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO
DURANTE EL EJERCICIO FINANCIERO 2002-2003
(en dólares de los Estados Unidos)**

	<u>2002-2003</u>	<u>2000-2001</u>
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES OPERATIVAS		
Exceso (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos (estado VIII)	5,962	264,048
Aumento (disminución) en obligaciones pendientes de pago	(2,896)	(3,118)
Aumento (disminución) en cuotas recibidas con antelación	<u>(6,655)</u>	<u>9,485</u>
EFFECTIVO NETO DE LAS ACTIVIDADES OPERATIVAS	<u>(3,589)</u>	<u>270,415</u>
FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN		
Aumento (disminución) en saldos pendientes de financiamiento entre oficinas	<u>4,105</u>	<u>(282,185)</u>
EFFECTIVO NETO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN	<u>4,105</u>	<u>(282,185)</u>
FLUJOS DE EFECTIVO DE OTRAS FUENTES		
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones		
Otros ajustes a los saldos de fondos fiduciarios para reflejar las cuentas por cobrar	<u>-</u>	<u>2,306</u>
EFFECTIVO NETO DE OTRAS FUENTES	<u>-</u>	<u>2,306</u>
AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETO DE EFECTIVO	516	(9,464)
DINERO EN EFECTIVO AL 1 DE ENERO DE 2002	<u>2,832</u>	<u>12,296</u>
DINERO EN EFECTIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003	<u><u>3,348</u></u>	<u><u>2,832</u></u>

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
(en dólares de los Estados Unidos)

1. Misión del Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe

La misión del Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (CFNI) es trabajar con los gobiernos del Caribe para mejorar su capacidad de describir, afrontar o prevenir los problemas nutricionales clave y aumentar su capacidad para prestar servicios nutricionales eficaces.

2. Políticas contables

a) El Instituto se rige por el Reglamento Financiero de la OPS y las políticas de contabilidad aplicadas a las transacciones del CFNI se declaran en las notas a los estados financieros de la OPS. Algunas políticas clave, o que requieren una definición adicional en el contexto de los estados de CFNI, se indican a continuación.

b) Activos de capital

Todos los activos de capital se cargan al gasto en el bienio de compra. Estos activos (principalmente materiales no fungibles y vehículos) no se consignan por tanto en el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos (estado IX); sin embargo, los artículos de esta naturaleza se registran en los inventarios de los proyectos y de las oficinas del Instituto.

El valor del edificio se indica como el costo que tenía cuando se construyó, es decir, durante 1986 y 1987, y bajo el rubro "Propiedad en terrenos" se indica un monto equivalente.

c) Ingresos

Las cuotas asignadas del CFNI se registran por contabilidad de ejercicio, así como los fondos provenientes del presupuesto ordinario de la OPS y de la OMS (estado VIII). Los ingresos de las otras procedencias se registran en efectivo, es decir, cuando se reciben.

d) Gastos

Todos los gastos con cargo al presupuesto ordinario de CFNI (estado VIII) se contabilizan cuando se obligan. Esto representa una modificación del sistema de contabilidad de valores devengados, ya que los gastos se registran cuando se encargan o se piden los bienes y servicios, y no cuando se facturan o entregan. Esta forma de registrar el gasto también se aplica a los fondos ordinarios de la OPS y de la OMS, que figuran en el total de los fondos de la OPS y la OMS que aparece en el estado de ingresos, gastos y cambios en los saldos de los fondos de CFNI (estado VIII).

Los gastos de los proyectos del fondo fiduciario (extracto 9) se registran por contabilidad de caja, es decir, cuando los bienes y servicios se pagan con dinero.

3. Inventario de bienes no fungibles

El costo inicial de los bienes no fungibles de CFNI valorados en \$500 o más sumaba \$468.590 al 31 de diciembre de 2003. Aunque el importe del inventario no se contabiliza en los estados financieros como un activo, se elaboran inventarios para mantener una custodia eficaz de los bienes del Instituto.

4. Fondo especial para los servicios del CFNI

Este fondo fue establecido por el Director de la OSP con la autoridad que le confiere el artículo 6.7 del Reglamento Financiero. Los ingresos obtenidos de la venta de ciertos servicios prestados por CFNI (junto con los gastos realizados para la prestación de estos servicios) se contabilizan en este fondo.

5. Cuotas recibidas con antelación

En 2003 se recibió un total de \$2.920 (\$346 de Guyana y \$2.574 de San Vicente y las Granadinas) en concepto de pagos parciales de las cuotas correspondientes a 2004.

6. Terreno y edificios

El edificio se construyó en 1987 a un costo de \$714.572. El terreno fue proporcionado por la Universidad de las Indias Occidentales, la cual firmó un contrato de arrendamiento con el gobierno de Jamaica por un período de 999 años a partir del 11 de enero de 1967, y ha permitido a la Organización erigir allí un edificio con base en un contrato de subarrendamiento por el período que resta del contrato principal.

7. **Fondo de trabajo**

El déficit acumulado de \$405.265 en el fondo de trabajo se ha compensado en parte por los adelantos de los fondos de la OPS. La situación del déficit acumulado es:

	<u>2002-2003</u>	<u>2000-2001</u>
Saldo al 1 de enero de 2002	(343.668)	(391.718)
Resultados netos de las operaciones transferidas del estado VIII	<u>(61.597)</u>	<u>48.050</u>
Saldo al 31 de diciembre de 2003	<u>(405.265)</u>	<u>(343.668)</u>

INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA *Caribbean Community Development Corporation*
ESTADO DE LAS CUOTAS ADEUDADAS POR LOS MIEMBROS
CUOTAS CORRESPONDIENTES A 2002-2003 Y AÑOS ANTERIORES

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado 31 diciembre 2003</u>
Anguila	2003	1,090	1,090	-
	2002	1,020	1,020	-
		<u>2,110</u>	<u>2,110</u>	<u>-</u>
Antigua y Barbuda	2003	3,258	-	3,258
	2002	3,045	-	3,045
	2001	3,045	-	3,045
	2000	3,045	-	3,045
	1999	3,045	-	3,045
	1998	2,900	-	2,900
	1997	2,900	-	2,900
	1996	2,900	-	2,900
		<u>24,138</u>	<u>-</u>	<u>24,138</u>
Bahamas	2003	16,740	16,740	-
	2002	15,645	15,645	-
	2001	15,625	15,625	-
		<u>48,010</u>	<u>48,010</u>	<u>-</u>
Barbados	2003	34,240	34,240	-
	2002	32,000	32,000	-
		<u>66,240</u>	<u>66,240</u>	<u>-</u>
Belice	2003	3,258	3,258	-
	2002	3,045	3,045	-
		<u>6,303</u>	<u>6,303</u>	<u>-</u>
Islas Vírgenes Británicas	2003	674	674	-
	2002	630	630	-
		<u>1,304</u>	<u>1,304</u>	<u>-</u>
Islas Caimán	2003	674	674	-
	2002	630	630	-
		<u>1,304</u>	<u>1,304</u>	<u>-</u>
Dominica	2003	3,258	-	3,258
	2002	3,045	3,045	-
		<u>6,303</u>	<u>3,045</u>	<u>3,258</u>
Granada	2003	3,258	698	2,560
	2002	3,045	3,045	-
		<u>6,303</u>	<u>3,743</u>	<u>2,560</u>

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado 31 diciembre 2003</u>
Guyana	2003	45,164	45,164	-
	2002	42,210	42,210	-
	2001	2,804	2,804	-
		<u>90,178</u>	<u>90,178</u>	<u>-</u>
Jamaica	2003	134,787	-	134,787
	2002	125,970	-	125,970
	2001	125,970	-	125,970
	2000	125,970	-	125,970
	1999	125,970	-	125,970
	1998	119,970	-	119,970
	1997	119,970	-	119,970
	1996	119,970	-	119,970
	1995	119,970	-	119,970
	1994	105,354	-	105,354
	<u>1,223,901</u>	<u>-</u>	<u>1,223,901</u>	
Montserrat	2003	1,092	1,020	72
	2002	1,020	1,020	-
		<u>2,112</u>	<u>2,040</u>	<u>72</u>
Saint Kitts y Nevis	2003	3,258	3,258	-
	2002	3,045	3,045	-
		<u>6,303</u>	<u>6,303</u>	<u>-</u>
Santa Lucía	2003	3,258	-	3,258
	2002	3,045	-	3,045
		<u>6,303</u>	<u>-</u>	<u>6,303</u>
San Vicente y las Granadinas	2003	3,258	3,258	-
	2002	3,045	3,045	-
		<u>6,303</u>	<u>6,303</u>	<u>-</u>
Trinidad y Tabago	2003	98,300	56,521	41,779
	2002	91,870	91,870	-
	2001	91,870	91,870	-
	2000	64,045	64,045	-
		<u>346,085</u>	<u>304,306</u>	<u>41,779</u>
Islas Turcas y Caicos	2003	567	567	-
	2002	525	525	-
		<u>1,092</u>	<u>1,092</u>	<u>-</u>
TOTAL		<u><u>1,844,292</u></u>	<u><u>542,281</u></u>	<u><u>1,302,011</u></u>
Las sumas comprenden:				
		<u>688,969</u>	<u>367,937</u>	<u>321,032</u>
		<u>1,155,323</u>	<u>174,344</u>	<u>980,979</u>
		<u><u>1,844,292</u></u>	<u><u>542,281</u></u>	<u><u>1,302,011</u></u>

INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia del proyecto</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2002</u>	<u>Fondos recibidos</u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2003</u>
<u>GOBIERNOS</u>					
CANADÁ					
Nutrición e infección por el VIH/SIDA en el Caribe	CFN NUT 034	-	396,060	268,136	127,924
GUYANA					
Mejoramiento de la nutrición y de la seguridad alimentaria	CFN NUT 031	181,268	97,180	171,480	106,968
JAMAICA					
Fortalecimiento de la inocuidad de los alimentos	CFN NUT 033	-	106,816	106,816	-
Programa de reforma de alimentación en las escuelas jamaquinas	CFN NUT 026	-	24,360	59,966	(35,606)
Fortalecimiento de la inocuidad de los alimentos en el Caribe	CFN NUT 022	-	38,500	53,318	(14,818)
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA					
Reunión sobre la mitigación de la deficiencia alimentaria y nutricional	CFN NUT 023	-	13,252	13,249	3
Reunión técnica sobre alimentación y nutrición	CFN NUT 037	-	202,886	78,159	124,727
Mitigación de la pobreza	CFN NUT 028	-	19,500	-	19,500
<u>ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</u>					
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN					
Curso sobre los datos de composición de los alimentos en la nutrición	CFN NUT 052	(8,976)	8,976	-	-
Consumo de alimentos y nutrición de las familias	CFN NUT 021	-	38,500	53,031	(14,531)
FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA					
Ejecución de la orientación sobre amamantamiento: curso de adiestramiento	CFN NUT 314	-	18,000	18,000	-
<u>DONANTES DIVERSOS</u>					
SOCIEDAD CARDÍACA DEL CARIBE					
Lucha contra las enfermedades cardiovasculares	CFN NUT 035	-	7,000	9,811	(2,811)
GRUPO DE TRABAJO INTERNACIONAL SOBRE LA OBESIDAD					
Prevención de la obesidad y estrategias en el Caribe	CFN NUT 032	(1,114)	1,114	-	-
EMPRESAS PRIVADAS JAMAQUINAS					
Serie radiofónica sobre la nutrición	CFN NUT 210	1,843	-	974	869
TOTAL		173,021	972,144	832,940	312,225 ^{1/}

¹ El saldo al 31 de diciembre consta de:

Excedente acumulado de ingresos en relación con los gastos en proyectos del CFNI con cargo a fondos fiduciarios

379,991

Excedente proyectado de gastos sobre ingresos de los fondos del CFNI

(67,766)

312,225

ESTA PÁGINA HA SIDO DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE